

中国传统节日文化研究

4

张晓华 主编

风和角粽香 传闻为屈原

端午节



谭绍兵 编著

中国青年出版社



端午节

龙舟竞渡

端午节
龙舟竞渡

K892.1/29

:4

2007

中国传统节日文化研究 4 张晓华 主编

端午节



谭绍兵 编著

中国青年出版社

(京)新登字083号

图书在版编目(CIP)数据

中国传统节日文化研究/张晓华主编. —北京:中国青年出版社, 2007. 6

ISBN 978-7-5006-7537-2

I.中... II.张... III.节日-风俗习惯-中国 IV.K892.1

中国版本图书馆CIP数据核字(2007)第080218号

中国青年出版社出版 发行

社址:北京东四12条21号 邮政编码:100708

网址: www.cyp.com.cn

编辑部电话: (010) 84015594

营销中心电话: (010) 84027892 (010) 64010813

北京地质印刷厂印刷 新华书店经销

*

880×1230 1/32 32.75印张 16插页 710千字

2007年6月北京第1版 2007年6月北京第1次印刷

定价: 60.00 元(共八册)

本图书如有印装质量问题,请凭购书发票与质检部联系调换

联系电话: (010)84035821

序

中华传统节日作为中华优秀传统文化中的重要组成部分和表现形态，千百年来绵延不绝，历久弥新。它以潜移默化、寓教于乐的形式，展示着中华民族的精神世界，表达着人们对美好理想、智慧与伦理道德的追求与向往，是弘扬中华民族优秀文化和传承中华美德的重要载体。在当今世界多元文化并存、东西方文化融合的形势下，我们从现代社会的理念和视角，揭示传统节日的内在价值，发挥、拓展和强化其功能，对于保持民族特色，弘扬民族精神，增强民族凝聚力，意义重大。

由春节、元宵节、清明节、端午节、七夕节、中秋节、重阳节等组成的中华传统节日的确立与普及是一个逐步发展的过程。综观完整而和谐的节日体系，大都以自然节气的规律性变化为依托，充分体现了以自然为取向，尊重自然、随着自然物候的变化，以物喻人、进而引发对社会及人生的感怀。强调人与自然和谐、万物平等的自然本原思想。在某种程度上集中体现了中华民族对自然规律的认识和把握。这一朴素的自然观，也是中国古老的天人合一的哲学思想的体现。可见，中国传统节日从时序的安排上宛如一幅自然节气变化图表，将朴素的自然观融入其中，是与天地自然融为一体的天人之情的生动写照。这种尊重自然、热爱自然的优良传统，通过一系列庄重的节日庆典、仪式等活动，年复一年、日复一日地传承下来，历经千百年也不曾改变。中国的传统节日是以自然为本原，与自



然息息相关，不仅耐人寻味，而且意味深长。

中华传统节日，集中地表现了中华民族的价值观念、思维模式、伦理道德、行为规范、审美情趣，体现了中华民族和谐为美的社会伦理思想，强调人与人的和谐、家庭和谐、邻里和睦到社会和谐逻辑进程；体现了中华民族对生活的无限热爱和对社会进步的文化价值观；体现了中华民族勤劳、朴实、热情、开朗、健康的品质特征，民族性情尽显其中；体现了中华民族崇尚劳动、尊亲敬祖、敬老敬贤、慎终追远等传统伦理观念。中国传统节日，凝聚着历代人民对生活的美好追求和向往，是炎黄子孙心中永远不能忘怀的极其鲜明的文化符号和文化记忆，它已经成为国家和民族的文化和精神特征，成为维系中华民族融合与统一的重要纽带。

尽管各个传统节日的内涵不同，各自纪念与庆祝的形式不同，但在节日这一天，在中华民族的精神世界里，涌动着共同的情感和期盼，这是最令人激动和自豪的事情。对传统节日的传承，就是对民族之根的认同，从这个意义上讲，传统节日是值得全民族人民来纪念的重要日子。

记得冯骥才先生讲过这样的话：物质遗产是有形的和相对稳定的，而精神文化遗产是无形的和动态的，容易被忽略，受到损害也不会立即看到。比如节日文化，直到人们几乎把传统的节日忘却了，才感到了危机。现实情况的确如此，青年人对自己的文化传统缺乏必要的认知，缺少应有的感情。如任其发展，将失去对传统文化的自信和对民族传统的自尊。

节日与民族文化有着密不可分的关系。各民族都很重视自己的节日。因此，传统节日、民族文化需要得到保护与传承。联合国在制定《保护非物质文化遗产公约》时，将“社会公

约、礼仪、节庆”列为一项需要得到保护的内容。

我们欣喜地看到，在2005年4月，国务院办公厅正式印发了《关于加强我国非物质文化遗产保护工作的意见》，2006年2月12日，我国第一批国家级非物质文化遗产代表作正式确定501个推荐项目，其中春节、清明、端午、中秋等中国传统节日名列其中。2006年6月10日，我国首个文化遗产日正式确立。将春节等传统节日列入我国的非物质文化遗产保护之列，这是一个了不起的历史性的进步，是当今一代中国人文明的自觉，是将历史文明视为不可替代的珍贵的精神遗产的深刻认识与醒悟。

不仅如此，2005年6月17日，中央宣传部、中央文明办、教育部、民政部、文化部联合下发文件《关于运用传统节日弘扬民族文化的优秀传统的意见》。为大力弘扬和培育以爱国主义为核心的民族精神，传承中华民族文化的优秀传统，推动社会主义文化的发展繁荣，文件明确提出了六点意见。文件指出：“中华民族历史悠久，源远流长。中华传统节日，凝结着中华民族的民族精神和民族情感，承载着中华民族的文化和思想精华，是维系国家统一、民族团结和社会和谐的主要精神纽带，是建设社会主义先进文化的宝贵资源。在中华民族的历史发展进程中，传统节日以其丰富的文化内涵和周期性、民族性、群众性的特点，深深融入人们的日常生活和精神世界，滋养着民族的生命力、创造力和凝聚力，推动着中华文化历久弥新、不断壮大。”文件强调指出：“传统节日，是中华民族文化的优秀传统的重要载体。要紧紧围绕节日主题，突出传统节日的文化内涵，充分展现和传承中华民族文化的优秀传统。”“要积极开展传统节日的研究和保护，是运用传统节日弘扬民



端午
节

第四册

> 3

族文化的优秀传统文化的基础性工作。”

可以肯定地说，现阶段，党和政府以及民间组织都高度重视传统文化的保护工作，和谐社会的建设与发展越来越需要传统文化及其精神的传承与支持。

中华传统节日，是从远古走向现代，从民族走向世界。它既代表过去，也代表未来，是弥足珍贵的历史文化遗产，是民族凝聚力的典型象征。我们对传统节日的研究，是对民族精神的追求，是对人生态度的探索，是为了民族文化的传承。

正是在这样的前提和背景下，我们北京东方道德研究所承担了《传统节日文化研究与推广》的研究项目。研究所的同志们并邀同人，着手编写《中国传统节日文化研究》一书。主要以春节、元宵节、清明节、端午节、七夕节、中秋节、重阳节为主，分别阐释成册。编写这套书的目的是：

1.帮助人们深入了解我国传统节日的起源和历史演变过程。传统节日的最终形成，是一个取其精华、去其糟粕的过程，是一个逐步形成的过程。在这个过程中，传统节日从形式到内容，不断得到社会大多数人的认同和接受。这套书力争以比较生动、流畅的笔触叙述节日的历史演进，激发人们特别是青少年对于传统节日文化的兴趣。

2.深入发掘传统节日的文化内涵与人生境界，提炼蕴涵在传统节日中的积极的、进步的文化理念和价值取向，展示传统节日文化的永恒魅力与力量，使人们对节日的文化内涵有客观的了解和把握。

3.介绍传统节日的习俗及礼节仪式，揭示这一文化符号所以能够内化为中国人的道德意识和行为习惯且几千年不曾改变的历史必然，在现代社会，继承传统节日这一精神财富，对生

活充满热爱与幸福，对未来充满憧憬与追求，展示弘扬传统节日的当代意义与价值。

除此之外，还需要指出的是，我们在设计本套书整体结构的时候，从研究的角度，拟将孔子诞辰日特别加以纪念，以期进一步凸显中华民族尊师重教的优良传统和固有特征。孔子诞辰理应纪念：孔子在2500多年前就提出了极其宝贵的教育教学思想，被古人尊为至圣先师、万世师表，孔子在当今世界范围内也有着广泛影响，被奉为人类精神文明的主要导师，是人类历史上一位伟大的思想家、政治家和教育家，成为几千年来人们最崇敬的人物之一。于是，在本套书中，便有了《至圣先师诞辰》一分册。

这套书从开始编写时就得到了中国人民大学道德科学研究院院长、中国大百科全书出版社总编辑徐惟诚教授、中国著名人文学家、中国民间艺术家协会节庆委员会主任李汉秋教授、清华大学思想文化研究室钱逊教授、北京东方道德研究所名誉所长、道德研究专家王殿卿教授、北京东方道德研究所名誉所长、伦理学家甘葆露教授等专家学者的支持、关注、指导和帮助。在此，谨向老前辈们表示衷心的感谢。

借此机会，向参与本套书编写及组织工作的同志们致意。大家都肩负繁重的教学和科研任务，为了传承中华优秀传统文化，为了研究和推广传统节日文化，多次集中在一起研讨，日以继夜赶写书稿，并多次反复修改书稿，为本套书的最终出版付出了艰苦的努力。他们是北京东方道德研究所的副研究员叶瑞昕博士、北京东方道德研究所的副研究员谭绍兵硕士、北京东方道德研究所的副研究员任文利博士、北京东方道德研究所的副研究员王颖博士、中国人民大学的姚郁卉博士、北京工商大学



端午

第四册

> 5

的副教授刘东超博士、商务印书馆的丁波博士、北京工业大学人文学院的王鹏廷博士。北京工商大学的李晶博士、张艳博士参加了《七夕》一分册部分章节的编写。其中，任文利博士所承担的《至圣先师诞辰》一分册，从一个全新的角度系统地整理、凝练中华民族尊师重教的传统美德及其发展演进的历史，具有创新意义与挑战性。北京东方道德研究所副研究员叶瑞昕博士与谭绍兵副研究员承担了本套书的组织和审稿工作，研究所秘书王文影女士担当了大量日常事务。

中国青年出版社的同志们对本套书的出版也给予了热情的支持、帮助和指导，并提供了有力的保障，再次向各位表示诚挚的谢意。

这套书的出版仅仅是我们研究工作的开始，书中难免有不妥之处，敬请读者和各位领导、专家和学者批评指教。

北京东方道德研究所所长、教授 张晓华

2007年1月3日

目 录

序	1
导 言	1
一、端午由来 众说纷纭	10
(一) 召唤屈公回故里	10
(二) 伍子胥与曹娥	14
(三) 越王勾践的水军	17
(四) 吴越民族的龙日	19
(五) 夏至与“恶月”	22
(六) 其他起源说	26
二、龙舟竞渡 千古风流	29
(一) 龙舟形制与竞渡仪规	29
(二) 龙舟竞渡历史溯源	38
(三) 汨罗江、湘江、长江	46
(四) 旱龙舟、龙船节与爬龙	53
(五) 现代龙舟赛	57
(六) 龙舟以外的活动	62
三、粽子飘香 处处端阳	67
(一) 从角黍到艾香粽子	67
(二) 八方名粽推陈出新	71
(三) 域外粽子趣味各异	77
(四) 咸鸭蛋及其他	79



(五) 吃的要义	83
四、艾蒲防疫 全民卫生	87
(一) 五月五日午, 天时骑艾虎	87
(二) 五月端午草, 百样都是药	91
(三) 香囊荷包和扇子	94
(四) 饮了雄黄酒, 病魔都远走	99
(五) 镇宅驱邪钟馗像	102
(六) 其他避邪卫生活动	106
五、人民屈原 精神不死	109
(一) 端午的历史教育	109
(二) 人民诗人哀民生之多艰	111
(三) 爱国精神不死	116
结 语	120
参考书目	123

导 言

2004年5月初，一则有关韩国将向联合国申报“端午节”为“人类口头和非物质遗产代表作”的消息在媒体披露后，立即引起众多国人的强烈反应。请看当时媒体报道标题：《保卫我们的端午节 别让屈原恸哭地下》、《长沙岳阳群众集体签名，呼唤保护文化遗产》、《湖南保护端午节拉开序幕，申报工作纳入工作日程》、《岳阳副市长表示，岳阳“端午申遗”全民总动员》。

一篇名为《端午节不再姓“中”》的文章评论道：“这不仅仅是一个传统节日的得失，不仅仅是少了几项庆祝活动，更重要的是，中国的传统节日文化内涵丰厚，留存在华夏民族独特的文化记忆，每过一次传统节日，就是中华民族凝聚力和向心力的一次加强和洗礼。如今，这个拥有2000多年历史的传统佳节眼瞅着即将成为他国的国家遗产，如果国外申报成功，我们该有多么尴尬？”^①

各界人士就此开始反思。作为全国人大代表，曾向“两会”提交“将中国传统节日作为法定节假日”议案的中国人民大学校长纪宝成称，韩国、日本、越南等许多亚洲国家都有过中国传统节日的习俗，其他国家抢先将端午节列为本国的文化遗产进行申报，应该引起国人的反思。端午节最早起源于中

^① 《热点追踪》，《中国日报》2004年5月10日。



国，理所当然应该先由中国提出申报。著名作家流沙河感叹道，传统节日目前处境尴尬，而洋节却备受推崇，每逢洋节，那种喧嚣让人瞠目结舌。而每逢端午、重阳、中秋，却相当冷清，让人痛心疾首。知名学者魏明伦表示，“为什么非要等到别人申报时，我们才能重视呢？如果不重视，就算我们申报了又有多大用处呢？”传统节日的冷清可以看成是民族文化的一种断裂，造成这种局面的原因很复杂。但无论如何，国人不应眼睁睁看着传统节日从我们生活中消失^①。

与此同时，端午节之争也受到境外传媒的广泛关注。新加坡《联合早报》的文章认为端午节之争突显中国传统文化的悲哀。文章写道，韩国要将端午节申报为本国文化遗产的消息让很多中国人震惊，他们无论如何也不能接受这个发源于中国的传统节日被联合国认定成别国的文化遗产。不论韩国的申报能否成功，这件事至少让人们认识到，平时不经意的一些节日和习俗，其实也是无价之宝，甚至可以作为文化品牌拿到世界上去为民族争光（或许还能带来商机）。文章最后写道，在文化和精神层面，拥有13亿人口的中国不可能依靠外来文化凝聚新的民族精神。在这一点上，还真的应该走出一条有中国特色的文化建设新路，而恢复和发扬传统文化的精华则是这条新路中的应有之义^②。

最终，韩国称其申请的只是非物质而非“端午节”，并提出由中韩共同申遗的解决方案。2005年11月，尘埃落定。由韩国申报的“江陵端午祭”在巴黎时间11月24日被联合国教科文

① 《“保卫端午节”究竟保卫什么》，《新民晚报》2004年5月10日。

② 于泽远：《传统文化的悲哀》，《联合早报》2004年5月10日。

组织正式确定为此次43个“人类口头和非物质遗产代表作”之一^①。一度沸沸扬扬的中韩端午节“申遗”之争以韩国的成功而告终。此次“人类口头和非物质遗产代表作”，也是联合国教科文组织第三批宣布无形遗产名单，该宣布制度是联合国教科文组织在认识到无形遗产在人类历史上所占价值和保存必要性后，于2001年开始实行的。

“韩国申遗成功对我们的端午文化不会有什么冲击，无形文化遗产是全人类共享的财富，我们的文化传统被别国认同，我个人认为不是一件坏事。”中国民俗学会理事长、中国社会科学院研究员刘魁立随后在接受记者采访时表示。刘教授介绍，联合国教科文组织对非物质遗产申报的要求是每个国家每两年才能申报一项，中国急需保护的非物质遗产很多，所以才导致此次韩国抢先申报。“江陵端午祭其实与我们的端午节不是一回事。”而中国民俗学会秘书长、北大教授高丙中则就此表示，韩国的端午祭实际上是由舞蹈、萨满祭祀、民间艺术展示等内容构成，这与中国人吃粽子、划龙舟、纪念屈原是两回事，“唯一的相同点是时间框架，都是在中国的端午节期间举行。”韩国申遗成功实际上给我们带来了很好的启示：他们把传统的文化活动注入了现代的元素，成功地实现了现代转型，并得到了国际认同，对于中国文化遗产的保护有借鉴意义。^②

主张“保卫端午”的人们，可能带有某种程度的感情宣泄甚或偏激，但毫无疑问，尊重我们民族的文化传统，表达对自己民族的深厚感情，应该肯定。这场讨论的本质，很大程度上

① 《北京晚报》2005年11月25日。

② 《北京晚报》2005年11月25日。



是如何对待我们的民族文化传统的问题。

就在联合国即将公布申遗结果的前夕，域名注册机构创联万网国际信息技术（北京）有限公司传出消息，“端午节”突遭韩流侵袭，韩国某公司秘密出击，抢先将“端午节.cn”这一中文域名收入囊中。查询中国互联网络信息中心（CNNIC）whois（域名查询系统）发现，“端午节.cn”已经于10月13日被注册，注册者信息显示为“YunHeeCo, Inc, R.O.K.”，系韩国企业，注册时间为一年。中韩端午节之争，随即从现实申遗之争升级到了网络阵地之争。由于域名注册依先注先得的国际惯例，韩国公司注册“端午节.cn”并不违法，这样，在互联网上，“端午节.cn”将指向韩国网站而不是中国^①。

不久，时任中国万网副总裁的姚劲波立即和这家韩国公司联系，最终敲定以3万美元的价格“赎回”。该域名转回国内，姚劲波明确表态，“如果湖南岳阳、湖北秭归等地政府部门能对该域名进行有效的开发和利用，发扬中国的传统文化，我将无偿捐献出该域名。”获悉此消息后，屈原故里湖北省秭归县高度关注，与姚劲波取得联系，希望能在秭归的官方网站下专门开设一个端午节的子网站^②。

2006年端午节之际，从韩国购回的<http://www.端午节.cn/>中文官方网站，在秭归正式开通，为长达一年的中韩“端午节.cn”网络争夺战画上了完满的句号，这一网站也成为国内首个以中文域名命名的传统节日文化网站。姚劲波之所以决定将该域名无偿捐赠给秭归，其理由是，“秭归是端午节的发源

① 姜虹：《中国传统节日域名呼唤保护》，《中国知识产权报》2006年6月12日。

② 姜虹：《中国传统节日域名呼唤保护》，《中国知识产权报》2006年6月12日。

地,对该域名的开发和利用,政府部门高度重视,有一个比较详细的计划,经过充分评估和慎重考虑,我最终选择了秭归。”^①

与此同时,将端午节申报为国家级非物质文化遗产的活动在各地也轰轰烈烈地开展起来。江苏省苏州市正式就端午节向文化部申报,湖南岳阳、湖北秭归等地激烈反应,纷纷争取端午节的归属权。2006年5月端午节前夕,为支持汨罗江畔端午习俗申报世界级非物质文化遗产,岳阳汨罗举办了万人签名活动,还举办了2006全国龙舟月启动仪式暨中国岳阳汨罗江龙舟节。而苏州也在端午节举行了伍子胥大型祭祀活动,苏州南门街道10位社区书画爱好者,还共同创作了10米长卷《吴地端午风俗图》向居民展出。长卷由青箬飘香、龙舟竞渡、嬉戏端午等17个场景组成,描绘了苏州过端午的民间风俗。申遗还引起两地学界关于端午节的“伍子胥”与“屈原”的口水仗。苏州科技大学历史系教授戈春源认为,赋予端午节纪念意义的人物当首推伍子胥。湖南汨罗市文化局副局长徐蔚明也强调:“端午最早起源于苏州,并不意味着申遗胜算就最大。屈原的影响深远不可忽略,后者作为第一个世界文化名人,把这个民族节日献给屈原是历史的选择,是应学者强烈的呼应,也代表着人民的心声。”而著名民俗专家萧放则表示,“苏州和湖南争相为端午申遗,这不是一种单纯竞争,它使参与城的人民有种自豪感,背后的根本精神是中国民俗的‘文化共享’,这才是最重要的。”果然,2006年5月20日,国务院公布《第一批国家非物质文化遗产名录》,湖北省宜昌市秭归县的“屈原故里端午习俗”、湖北省黄石市的“西塞神舟会”、湖南省汨罗市的“汨罗江畔端午习俗”和江苏省

^① 姜虹:《中国传统节日域名呼唤保护》,《中国知识产权报》2006年6月12日。



端午

第四册

> 5